



Financovaný
Európskou úniou



PROGRAM
SLOVENSKO



MINISTERSTVO
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

č. MZP-PSK-401202FMX8

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

TÁTO ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU je uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), podľa § 22 zákona č. 121/2022 Z. z. o príspevkoch z fondov Európskej únie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon o príspevkoch z fondov EÚ“) a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) medzi:

Poskytovateľom

riadiaci orgán:

názov: Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky

sídlo: Pribinova 4195/25, 811 09 Bratislava

IČO: 50349287

konajúci: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH, minister

v zastúpení sprostredkovateľským orgánom:

názov: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo: Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava

IČO: 42181810

konajúci: Ing. Mgr. Tomáš Taraba, podpredseda vlády a minister

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o poverení na vykonávanie časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom a o zodpovednostiach súvisiacich s týmto poverením č. 68/2023/7.8 zo dňa 12.5.2023 v platnom znení

poštová adresa: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

Sekcia environmentálnych programov a projektov

Odbor implementácie projektov

Karloveská 2

841 04 Bratislava

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov: Mesto Trenčianske Teplice

sídlo: Gen. M.R. Štefánika 4, 914 51 Trenčianske Teplice

IČO: 00312088

zapísaný v: -

konajúci: Mgr. Zuzana Frajková Ďurmeková, primátorka mesta

DIČ: 2021080050

poštová adresa: Gen. M.R. Štefánika 4, 914 51 Trenčianske Teplice

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito „Zmluvná strana“)

PREAMBULA

- (A) Na základe vyhlásenej Výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie nenávratného finančného príspevku bolo rozhodnuté o schválení žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku predloženej Prijímateľom (v postavení žiadateľa) podľa zákona o príspevkoch z fondov EÚ.
- (B) Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku sa uzatvára na základe a po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o schválení žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku č. NFP401202FMX8 zo dňa 29.10.2024, podľa právnych predpisov uvedených v záhlaví tejto zmluvy, v dôsledku čoho je od momentu uzavretia Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku vzťah medzi Poskytovateľom a Prijímateľom vzťahom súkromnoprávnym. Právnym základom zmluvného vzťahu medzi Zmluvnými stranami sú aj Právne akty EÚ, osobitne Nariadenie 2021/1060, nakoľko sa Realizáciou aktivít Projektu naplňujú ciele Programu Slovensko 2021-2027 podľa čl. 21 až 23 Nariadenia 2021/1060, ktorý je spolufinancovaný aj zo zdrojov EÚ.

1 ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1 Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej ako „Zmluva o poskytnutí NFP“) využíva pre zvýšenie právnej istoty Zmluvných strán pojmy s veľkými začiatočnými písmenami, ktoré sú spolu s definíciou uvedené v čl. 1 prílohy č. 1 Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorými sú všeobecné zmluvné podmienky (ďalej ako „VZP“) a majú ten istý význam v celej Zmluve o poskytnutí NFP. Definície uvedené v čl. 1 VZP sa rovnako vzťahujú na celú Zmluvu o poskytnutí NFP, teda na text samotnej zmluvy, ako aj na VZP a ďalšie prílohy Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 1.2 Zmluvou o poskytnutí NFP sa označuje táto zmluva a jej prílohy, v znení neskorších zmien a doplnení, ktorá bola uzatvorená medzi Prijímateľom a Poskytovateľom podľa právnych predpisov uvedených v záhlaví tejto zmluvy, na základe rozhodnutia o schválení žiadosti o poskytnutie NFP podľa zákona o príspevkoch z fondov EÚ, v súlade s právnymi predpismi SR a Právnymi aktami EÚ. Ak sa v zmluvných ustanoveniach uvádza slovo „zmluva“ s malým začiatočným písmenom „z“, myslí sa tým táto zmluva bez jej príloh. Výnimku z uvedeného pravidla predstavuje označenie príloh zmluvy, kedy sa používa slovné spojenie „prílohy Zmluvy o poskytnutí NFP“, v dôsledku čoho prílohy označené v závere zmluvy pred podpismi Zmluvných strán tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 1.3 Zmluvné strany sa dohodli na týchto výkladových pravidlách týkajúcich sa pojmov a výrazov používaných v Zmluve o poskytnutí NFP:
- pojmy používané v Zmluve o poskytnutí NFP s veľkým začiatočným písmenom, ktoré nie sú uvedené v článku 1 VZP, sa v Zmluve o poskytnutí NFP používajú v rovnakom význame, aký pre nich vyplýva z Právneho aktu EÚ alebo z právneho predpisu SR, ktorý ich definuje;
 - ak Právne akty EÚ alebo právne predpisy SR umožňujú modifikáciu v nich uvedeného pojmu a Zmluva o poskytnutí NFP obsahuje takúto zmenenú definíciu, uplatní sa definícia uvedená v Zmluve o poskytnutí NFP;
 - význam pojmov používaných v Zmluve o poskytnutí NFP (ods. 1.1 tohto článku) sa zachováva aj v prípade, ak sa použijú v inom gramatickom alebo slovesnom tvare alebo ak sa použijú s malým začiatočným písmenom, ak je z kontextu nepochybné, že ide o definovaný pojem;
 - slová uvedené:
 - iba v jednotnom čísle zahŕňajú aj množné číslo a naopak;
 - v jednom rode zahŕňajú aj iný rod;
 - iba ako osoby zahŕňajú fyzické osoby aj právnické osoby a naopak;
 - akýkoľvek odkaz na Právne akty EÚ alebo právne predpisy SR alebo Právne dokumenty odkazuje aj na akúkoľvek ich zmenu, t.j. príslušné pravidlo sa použije vždy v platnom znení,

okrem prípadu, ak z Právneho aktu EÚ alebo z právneho predpisu SR alebo z Právneho dokumentu vyplýva povinnosť uplatňovania určitého ustanovenia v znení platnom v určitom definovanom čase alebo k určitému momentu;

- f) nadpisy použité v Zmluve o poskytnutí NFP slúžia len pre väčšiu prehľadnosť Zmluvy o poskytnutí NFP a nemajú význam pri jej výklade;
 - g) pokiaľ ide o počítanie lehôt, ak nie je v Zmluve o poskytnutí NFP uvedené inak, za dni sa považujú Pracovné dni. Počítanie lehôt sa riadi podľa § 122 Občianskeho zákonníka. Lehota je zachovaná, ak sa posledný deň lehoty vykoná úkon prostredníctvom Informačného monitorovacieho systému alebo iným spôsobom vyplývajúcim zo Zmluvy o poskytnutí NFP (čl. 19 VZP) alebo z Právnych dokumentov;
 - h) opakovaný znamená výskyt určitej identickej skutočnosti najmenej dvakrát.
- 1.4 Podľa § 273 Obchodného zákonníka sú súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP všeobecné obchodné podmienky vo forme VZP. V prípade rozdielnej úpravy v tejto zmluve a vo VZP, má prednosť úprava obsiahnutá v tejto zmluve. Prijímateľ si je vedomý a súhlasí, že VZP, ako aj ďalšie časti Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré majú horizontálny charakter, a ktoré sa preto uplatňujú rovnako na vopred neurčitú skupinu prijímateľov, je možné zmeniť podľa § 22 ods. 6 zákona o príspevkoch z fondov EÚ jednostranným právnym úkonom Poskytovateľa v častiach, ktoré sú určené v čl. 16 VZP.
- 1.5 Akákoľvek povinnosť vyplývajúca pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu z VZP alebo z inej prílohy Zmluvy o poskytnutí NFP je rovnako záväzná, akoby bola obsiahnutá priamo v tejto zmluve. Akékoľvek právo vyplývajúce pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu z VZP alebo z inej prílohy Zmluvy o poskytnutí NFP je rovnako vykonateľné, akoby bolo obsiahnuté priamo v tejto zmluve.

2 PREDMET A ÚČEL ZMLUVY O POSKYTNUTÍ NFP

- 2.1 Predmetom Zmluvy o poskytnutí NFP je úprava práv, povinností a zmluvných podmienok medzi Poskytovateľom a Prijímateľom týkajúcich sa Realizácie aktivít Projektu a Udržateľnosti Projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o NFP:

Názov projektu:	Vodozádržné opatrenia v meste Trenčianske Teplice II.
Kód projektu:	401202FMX8
Výzva - kód Výzvy:	PSK-MZP-003-2023-DV-KF
Použitý systém financovania:	predfinancovanie, refundácia

(ďalej ako „Projekt“).

- 2.2 Účelom Zmluvy o poskytnutí NFP je vytvoriť právny základ pre poskytnutie NFP Poskytovateľom Prijímateľovi na Realizáciu aktivít Projektu tak, aby bol dosiahnutý cieľ Projektu podľa Schválenej žiadosti o NFP a tento cieľ bol udržaný počas doby Udržateľnosti v rámci:

Program:	Program Slovensko 2021-2027
Spolufinancovaný fondom:	Kohézny fond
cieľ Projektu:	dosiahnutie cieľových hodnôt Merateľných ukazovateľov Projektu definovaných v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP, a to podľa času plnenia Merateľného ukazovateľa buď k dátumu Ukončenia realizácie hlavných aktivít Projektu alebo po Ukončení realizácie hlavných aktivít Projektu a ich následné udržanie počas Obdobia Udržateľnosti Projektu podľa článku 4

ods. 4.4 zmluvy, ak sa na Projekt vzťahuje podmienka Udržateľnosti Projektu podľa čl. 65 Nariadenia 2021/1060 a podľa podmienok Zmluvy o poskytnutí NFP.

- 2.3 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prijímateľovi NFP za účelom uvedeným v ods. 2.2 tohto článku, a to spôsobom a v súlade s ustanoveniami Zmluvy o poskytnutí NFP, v súlade so Schválenou žiadosťou o NFP, v súlade s Výzvou v tých jej častiach, ktoré sa podľa jej obsahu uplatnia aj pre etapu Realizácie Projektu a/alebo Udržateľnosti Projektu, v súlade s Príručkou pre prijímateľa MŽP SR ako sprostredkovateľského orgánu pre Program Slovensko 2021 – 2027 (ďalej len „Príručka pre prijímateľa“) a s inými Právnymi dokumentami a podľa Právnych aktov EÚ a právnych predpisov SR.
- 2.4 Prijímateľ sa zaväzuje zrealizovať všetky Aktivity Projektu Riadne a Včas, najneskôr do uplynutia doby Realizácie hlavných aktivít Projektu, a to tak, aby Prijímateľ dosiahol cieľ Projektu a tento cieľ udržal počas Udržateľnosti Projektu, ak sa na neho vzťahuje povinnosť Udržateľnosti. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho podľa podmienok uvedených v Zmluve o poskytnutí NFP, v súlade s jej účelom a podľa podmienok vyplývajúcich z príslušnej Výzvy, v tých jej častiach, ktoré sa podľa obsahu Výzvy uplatnia aj pre etapu Realizácie Projektu a/alebo Udržateľnosti Projektu, v súlade so Schválenou žiadosťou o NFP (v kontexte dovolených zmien Projektu), v súlade s Príručkou pre prijímateľa a s inými Právnymi dokumentami a podľa Právnych aktov EÚ a právnych predpisov SR. Na preukázanie plnenia cieľa Projektu podľa ods. 2.2 tohto článku zmluvy je Prijímateľ povinný poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť a tiež je povinný udeliť alebo zabezpečiť udelenie všetkých potrebných súhlasov, ak sa plnenie cieľa Projektu preukazuje spôsobom, ktorý udelenie súhlasu vyžaduje. Súhlasom podľa tohto odseku sa rozumie napríklad súhlas s poskytovaním údajov z informačného systému tretej osoby. Ak NFP súčasne predstavuje aj pomoc, Prijímateľ je povinný splniť aj všetky podmienky vyplývajúce z príslušnej schémy pomoci a vrátiť pomoc, ak tieto podmienky poruší, a to aj vtedy, ak neboli obsiahnuté vo Výzve alebo v Zmluve o poskytnutí NFP.
- 2.5 Podmienky poskytnutia príspevku a ďalšie skutočnosti týkajúce sa poskytovania príspevku uvedené vo Výzve alebo v Príručke pre prijímateľa, ktoré podľa obsahu Výzvy, Príručky pre prijímateľa alebo iného Právneho dokumentu musia byť splnené aj počas trvania Zmluvy o poskytnutí NFP, je Prijímateľ povinný spĺňať počas trvania Zmluvy o poskytnutí NFP, a to v rozsahu a spôsobom uvedeným vo Výzve, Príručke pre prijímateľa alebo v inom Právnom dokumente. Porušenie podmienok poskytnutia príspevku alebo ďalších skutočností týkajúcich sa poskytovania príspevku podľa predchádzajúcej vety je podstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP, v dôsledku ktorého je Prijímateľ povinný vrátiť NFP alebo jeho časť podľa čl. 18 VZP.
- 2.6 NFP poskytnutý podľa Zmluvy o poskytnutí NFP je tvorený prostriedkami EÚ a štátneho rozpočtu SR, v dôsledku čoho musia byť finančné prostriedky tvoriace NFP vynaložené:
- a) v súlade so zásadou správneho finančného riadenia podľa článku 33 Nariadenia 2018/1046 a pri splnení povinností a pravidiel vyplývajúcich z Právnych aktov EÚ týkajúcich sa nakladania s finančnými prostriedkami EÚ v rámci zdieľaného typu hospodárenia, a
 - b) v súlade s ostatnými pravidlami rozpočtového hospodárenia s verejnými prostriedkami vyplývajúcimi z § 19 zákona o rozpočtových pravidlách.

Prijímateľ si je vedomý, že dohodnutý NFP mu bude poskytnutý iba vtedy, ak bude preukázaná jeho potreba pre dosiahnutie cieľa Projektu podľa ods. 2.2 tohto článku, čo znamená, že musí byť zjavná spojitosť medzi poskytovaným NFP a Oprávnenými výdavkami Projektu.

Poskytovateľ je oprávnený prijať osobitné pravidlá a postupy na preverovanie splnenia podmienok podľa písmen a) a b) tohto odseku vo vzťahu k výdavkom Projektu a včleniť ich do jednotlivých úkonov, ktoré Poskytovateľ vykonáva v súvislosti s Projektom počas trvania Zmluvy o poskytnutí NFP (napríklad v súvislosti s kontrolou VO, s kontrolou Žiadosti o platbu vykonávanou formou finančnej kontroly, ako aj v rámci výkonu inej kontroly) a/alebo do Právnych dokumentov. Ak Prijímateľ poruší zásadu alebo pravidlá podľa písmen a) a b) tohto odseku, je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť podľa čl. 18 VZP.

- 2.7 Prijímateľ je povinný zdržať sa vykonania akéhokoľvek úkonu, vrátane vstupu do záväzkovo-právneho vzťahu s tretou osobou, ktorým by došlo k porušeniu článku 107 Zmluvy o fungovaní EÚ v súvislosti s Projektom s ohľadom na skutočnosť, že poskytnutý NFP je príspevkom z verejných zdrojov.
- 2.8 Povinnosti, ktoré je podľa Zmluvy o poskytnutí NFP Prijímateľ povinný plniť voči Poskytovateľovi, sa Prijímateľ zaväzuje plniť voči sprostredkovateľskému orgánu uvedenému v záhlaví tejto zmluvy pri vymedzení Zmluvných strán, s výnimkou:
- a) ak z písomného oznámenia riadiaceho orgánu Prijímateľovi bude vyplývať iná inštrukcia a/alebo
 - b) výkonu kontroly Verejného obstarávania, ktorú bude vykonávať sprostredkovateľský orgán, ktorý bol splnomocnený riadiacim orgánom na výkon kontroly Verejného obstarávania.
- 2.9 Poskytovateľ sa zaväzuje využívať dokumenty a informácie súvisiace s Projektom výlučne osobami zapojenými najmä do procesu registrácie, hodnotenia, riadenia, monitorovania, kontroly a auditu Projektu alebo ich zmluvnými partnermi alebo svojimi zmluvnými partnermi, ktorí sú viazaní záväzkom mlčanlivosti. Tým nie sú dotknuté právne predpisy týkajúce sa poskytovania informácií povinnou osobou podľa zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 2.10 Ak je počas trvania Zmluvy o poskytnutí NFP Prijímateľovi na základe právoplatného rozsudku uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie, trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie, trest zákazu činnosti spôsobujúci rozpor s podmienkami Výzvy, alebo trest zákazu účasti vo verejnom obstarávaní podľa § 16 až 19 zák. č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Poskytovateľ má právo odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí NFP podľa čl. 17 VZP. Ak v čase nadobudnutia právoplatnosti rozsudku podľa prvej vety už bol NFP alebo jeho časť Prijímateľovi vyplatený, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť podľa čl. 18 VZP.
- 2.11 NFP nemožno poskytnúť Prijímateľovi, ak je on, jeho štatutárny orgán/člen štatutárneho orgánu alebo konečný užívateľ výhod Prijímateľa subjektom, na ktorý sa vzťahujú medzinárodné sankcie, a to na základe príslušného právneho predpisu, ktorým bola voči danému subjektu stanovená medzinárodná sankcia, t. j. najmä na základe:
- a) rozhodnutia Bezpečnostnej rady OSN, alebo
 - b) právne záväzného aktu EÚ – nariadenia Rady EÚ alebo
 - c) na základe právnych predpisov SR.

Ak Prijímateľ, jeho štatutárny orgán/člen štatutárneho orgánu alebo jeho konečný užívateľ výhod bude počas trvania tejto Zmluvy o poskytnutí NFP zaradený na zoznam medzinárodných sankcií, je Prijímateľ povinný o tejto skutočnosti Bezodkladne informovať Poskytovateľa.

Zaradenie Prijímateľa, jeho štatutárneho orgánu/člena štatutárneho orgánu alebo konečného užívateľa výhod Prijímateľa na zoznam medzinárodných sankcií podľa prvej vety je skutočnosťou, v dôsledku ktorej je Poskytovateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí NFP podľa čl. 17 VZP a Prijímateľ je povinný vrátiť NFP podľa čl. 18 VZP.

3 VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP najviac vo výške uvedenej v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP. Výška Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu, určenie podielu spolufinancovania zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu (ďalej ako „ŠR“) a zdrojov Prijímateľa, ostatné skutočnosti týkajúce sa číselného vyjadrenia výdavkov Projektu, podrobnosti týkajúce sa rozpočtu Projektu, sú uvedené v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP a v Prílohe č. 3 Zmluvy o poskytnutí NFP.

Zmluvné strany sa osobitne dohodli, že určenie podielu spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR dohodnuté v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP je záväzné v súhrne, avšak vnútorný pomer medzi zdrojmi financovania EÚ a ŠR je informatívny. Zmena vnútorného pomeru medzi zdrojmi sa vykoná len oznámením Poskytovateľa Prijímateľovi a nepredstavuje zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP.

3.2 Prijímateľ vyhlasuje, že:

zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu, ktoré vzniknú v priebehu Realizácie aktivít Projektu a budú nevyhnutné na dosiahnutie cieľa Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.

3.3 Výška NFP uvedená v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP nesmie byť prekročená. Výnimkou je odchýlka vo výške NFP maximálne 0,01 % z výšky NFP uvedenej v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP z technických dôvodov na strane Poskytovateľa. Prijímateľ súčasne berie na vedomie, že výška NFP na úhradu príslušnej časti Schválených oprávnených výdavkov závisí od splnenia pravidiel a podmienok uvedených v Zmluve o poskytnutí NFP, najmä podľa čl. 15 VZP a osobitne závisí aj od výsledkov Prijímateľom vykonaného Verejného obstarávania a z neho vyplývajúcej úpravy rozpočtu Projektu.

3.4 Poskytovateľ poskytuje NFP a Prijímateľ sa zaväzuje použiť NFP výlučne na úhradu Oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu a za splnenia všetkých podmienok vyplývajúcich z:

- a) Zmluvy o poskytnutí NFP,
- b) Právnych aktov EÚ a právnych predpisov SR,
- c) Právnych dokumentov,
- d) príslušnej schémy pomoci/schémy pomoci de minimis, ak sa vo vzťahu k Projektu uplatňuje,
- e) Výzvy, Príručky pre prijímateľa a zo Schválenej žiadosti o NFP.

3.5 Prijímateľ je výlučne zodpovedný za oprávnenosť výdavkov Projektu, ktoré si uplatňuje voči Poskytovateľovi ako základ pre poskytnutie NFP. Na objektívnu zodpovednosť Prijímateľa za oprávnenosť výdavkov Projektu nemá vplyv Realizácia aktivít Projektu prostredníctvom inej osoby (napr. Dodávateľa) alebo v spolupráci s inou osobou, ani skutočnosť, že dôvod neoprávnenosti výdavkov nespôsobil Prijímateľ.

3.6 Prijímateľ sa zaväzuje, že nebude požadovať a neprijme dotáciu, príspevok, grant alebo inú formu pomoci na Realizáciu aktivít Projektu, na ktorú je poskytovaný NFP v zmysle tejto Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá by predstavovala dvojité financovanie alebo spolufinancovanie tých istých výdavkov zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR, štátnych fondov, z iných

verejných zdrojov alebo zdrojov EÚ. Porušenie povinností podľa prvej vety je podstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP, v dôsledku ktorého je Prijímateľ povinný vrátiť NFP alebo jeho časť podľa čl. 18 VZP.

- 3.7 Prijímateľ berie na vedomie, že NFP, a to aj každá jeho časť, sú finančné prostriedky poskytované z rozpočtu z EÚ a spolufinancované z prostriedkov štátneho rozpočtu SR v závislosti od Právnych dokumentov. Na kontrolu a audit použitia týchto verejných finančných prostriedkov, ukládanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v Zmluve o poskytnutí NFP, v Právnych aktoch EÚ a v právnych predpisoch SR.
- 3.8 Vzhľadom na charakter Aktivít, ktoré sú obsahom Projektu a v súlade s podmienkami poskytnutia príspevku stanovenými vo Výzve, poskytnutie NFP podľa Zmluvy o poskytnutí NFP nepodlieha uplatňovaniu pravidiel štátnej pomoci. Ak Prijímateľ zmení charakter Aktivít alebo bude v rámci Projektu alebo v súvislosti s ním vykonávať akékoľvek úkony, v dôsledku ktorých by sa pravidlá týkajúce sa štátnej pomoci stali uplatniteľnými na Projekt, je povinný vrátiť alebo vymôcť vrátenie tejto štátnej pomoci poskytnutej v rozpore s uplatniteľnými pravidlami vyplývajúcimi z právnych predpisov SR alebo Právnych aktov EÚ, spolu s úrokmi vo výške, v lehotách a spôsobom vyplývajúcim z príslušných právnych predpisov SR alebo z Právnych aktov EÚ. Prijímateľ je súčasne povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v dôsledku porušenia povinnosti podľa druhej vety tohto odseku podľa čl. 18 VZP. Povinnosti Prijímateľa uvedené v čl. 6 ods. 5 VZP nie sú týmto ustanovením dotknuté.

4 OSOBITNÉ DOJEDNANIA

- 4.1 Prijímateľ sa zaväzuje predkladať Žiadosti o platbu najmenej jedenkrát za deväť kalendárnych mesiacov počas trvania Zmluvy o poskytnutí NFP, najneskôr do predloženia Žiadosti o platbu (s príznakom záverečná). Žiadosť o platbu (s príznakom záverečná) Prijímateľ predloží najneskôr do 30 dní od ukončenia Realizácie aktivít Projektu, a to aj za všetky zrealizované podporné Aktivity.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ nebude povinný poskytovať Prijímateľovi NFP podľa Zmluvy o poskytnutí NFP dotedy, kým mu Prijímateľ nepreukáže spôsobom určeným Poskytovateľom splnenie všetkých nasledovných skutočností:
- a) Vznik platného zabezpečenia pohľadávky (aj budúcej) Poskytovateľa voči Prijímateľovi, ktorá by mu mohla vzniknúť zo Zmluvy o poskytnutí NFP, a to za podmienok a spôsobom stanoveným v čl. 14 VZP, ak Poskytovateľ nestanovil vo Výzve, Príručke pre prijímateľa alebo v inom Právnom dokumente, že sa zabezpečenie pohľadávky nevyžaduje.
 - b) Poistenie pokrývajúce poistenie majetku obstaraného alebo zhodnoteného v súvislosti s Realizáciou hlavných aktivít Projektu, ako aj poistenie majetku, ktorý je zálohom v zmysle platného záložného práva zriadeného v prospech Poskytovateľa, a to za podmienok a spôsobom stanoveným v čl. 14 VZP, ak Poskytovateľ nestanovil vo Výzve, Príručke pre prijímateľa alebo v inom Právnom dokumente, že poistenie sa nevyžaduje.
 - c) Preukázanie disponovania s dostatočnými finančnými prostriedkami na zrealizovanie Projektu minimálne vo výške spolufinancovania Celkových oprávnených výdavkov Projektu zo zdrojov Prijímateľa podľa Prílohy č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP a Neoprávnených výdavkov Projektu za podmienok stanovených Poskytovateľom v príslušnej Výzve alebo v Právnom dokumente; uvedená podmienka sa v prípade Prijímateľov, ktorí sú verejnoprávnymi subjektami, preukazuje tým, že výdavky podľa tohto písmena sú zahrnuté v rozpočte Prijímateľa na aktuálne rozpočtové obdobie a v návrhu rozpočtu Prijímateľa na nasledujúce rozpočtové obdobie, ak takýto návrh existuje alebo by mal existovať podľa príslušných

právných predpisov a súčasne bol udelený súhlas s Realizáciou aktivít Projektu zo strany zriaďovateľa Prijímateľa alebo subjektu, na ktorého rozpočet je Prijímateľ napojený finančnými vzťahmi.

d) Neuplatňuje sa.

4.3 Zmluvné strany sa vo vzťahu k Merateľným ukazovateľom dohodli, že:

- a) cieľová hodnota Merateľného ukazovateľa výstupu nesmie klesnúť pod 80 % jeho cieľovej hodnoty uvedenej v Schválenej žiadosti o NFP,
- b) cieľová hodnota Merateľného ukazovateľa výsledku nesmie klesnúť pod 40 % jeho cieľovej hodnoty uvedenej v Schválenej žiadosti o NFP,
- c) zníženie cieľovej hodnoty Merateľného ukazovateľa výstupu pod hranicu uvedenú v písm. a) alebo zníženie cieľovej hodnoty Merateľného ukazovateľa výsledku pod hranicu uvedenú v písm. b), predstavuje nedosiahnutie cieľa Projektu a tým Podstatnú zmenu Projektu z dôvodov uvedených v čl. 16 ods. 17 VZP a vyvoláva právne následky uvedené v čl. 16 ods. 5 VZP.

Ak Projekt podľa čl. 65 nariadenia o spoločných ustanoveniach nepredstavuje investíciu do výroby, ani investíciu do infraštruktúry, dohoda Zmluvných strán uvedená v písm. b) tohto odseku sa neuplatní a nenastanú následky spojené so znížením cieľovej hodnoty Merateľného ukazovateľa výsledku uvedené v písm. c) tohto odseku, ak zo slovného hodnotenia výsledku Projektu vyplýva, že napriek plneniu cieľovej hodnoty Merateľného ukazovateľa výsledku Projektu pod spodnú hranicu intervalu podľa písm. b) tohto odseku sú súčasne splnené nasledovné podmienky:

- (i) bol nepochybné dosiahnutý výsledok Projektu v predpokladanom rozsahu a
- (ii) nedošlo k porušeniu zásad uvedených v článku 2 ods. 2.6 písm. a) a b) zmluvy, osobitne so zacielením na efektívne a účelné nakladanie s verejnými prostriedkami.

4.4 Obdobie Udržateľnosti Projektu je 5 rokov.

4.5 Prijímateľ si je vedomý, že ku dňu nadobudnutia účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP nesmie byť podnikom v ťažkostiach podľa právneho základu uvedeného v článku 5 ods. 5.3 zmluvy. Prijímateľ je povinný do 10 Dní od nadobudnutia účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP predložiť Poskytovateľovi údaje potrebné na vyhodnotenie skutočností podľa prvej vety. Prijímateľ pritom postupuje podľa Inštrukcie k určeniu podniku v ťažkostiach v platnom znení v spojení s príslušnou Výzvou. Výsledok overenia podľa predchádzajúcej vety je Poskytovateľ povinný oznámiť Prijímateľovi spôsobom podľa čl. 19 VZP.

5 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

5.1 Zmluva o poskytnutí NFP je uzavretá kalendárnym dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a účinnosť podľa § 47a Občianskeho zákonníka nadobúda kalendárnym dňom nasledujúcim po kalendárnom dni jej zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Zmluvy o poskytnutí NFP zabezpečí Poskytovateľ a o dátume zverejnenia Zmluvy o poskytnutí NFP informuje Prijímateľa. Ustanovenia o uzavretí a účinnosti podľa tohto odseku sa rovnako vzťahujú aj na uzavretie dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP; uvedené sa nevzťahuje na zmeny Zmluvy o poskytnutí NFP na základe aplikácie § 22 ods. 6 až 8 zákona o príspevkoch z fondov EÚ, kedy zmena Zmluvy o poskytnutí NFP sa považuje za zverejnenú podľa osobitného predpisu dňom zverejnenia podľa § 47 ods. 1 zákona o príspevkoch z fondov EÚ, bez ohľadu na to, ako bude takáto zmena Zmluvy o poskytnutí NFP formálne vyhotovená.

5.2 Zmluva o poskytnutí NFP sa uzatvára na dobu určitú a jej trvanie a účinnosť sa končí schválením

poslednej Následnej monitorovacej správy, ktorú je Prijímateľ povinný predložiť Poskytovateľovi v súlade s ustanovením čl. 4 ods. 5 VZP, a v prípade, ak sa na Projekt nevzťahuje povinnosť predkladania Následných monitorovacích správ, končí trvanie a účinnosť Zmluvy o poskytnutí NFP Finančným ukončením Projektu, v oboch prípadoch s výnimkou:

- a) čl. 13, 18 a 20 VZP, ktorých trvanie a účinnosť sa končí 31. decembra 2034 alebo po tomto dátume vysporiadaním finančných vzťahov medzi Poskytovateľom a Prijímateľom na základe Zmluvy o poskytnutí NFP, ak nedošlo k ich vysporiadaniu k 31. decembru 2034;
- b) tých ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré majú sankčný charakter pre prípad porušenia povinností vyplývajúcich pre Prijímateľa (z čl. 13, 18 a 20 VZP), s výnimkou zmluvnej pokuty, pričom ich trvanie a účinnosť končí s účinnosťou predmetných článkov;
- c) projektu, v rámci ktorého došlo k poskytnutiu štátnej pomoci, trvanie a účinnosť čl. 18 a čl. 20 VZP sa uplatní po dobu stanovenú v bodoch (i) a (ii) tohto písmena, ak z písmen a) a b) tohto odseku nevyplývajú dlhšie lehoty:
 - (i) trvanie a účinnosť čl. 20 VZP sa končí uplynutím 10 rokov od schválenia poslednej Následnej monitorovacej správy, a
 - (ii) trvanie a účinnosť čl. 18 VZP v súvislosti s vymáhaním štátnej pomoci poskytnutej v rozpore s uplatniteľnými pravidlami vyplývajúcimi z právnych predpisov SR alebo Právnych aktov EÚ sa končí uplynutím 10 rokov od schválenia poslednej Následnej monitorovacej správy.

Trvanie a účinnosť Zmluvy o poskytnutí NFP v rozsahu jej ustanovení uvedených v písmenách a) až c) tohto odseku sa predĺži (bez potreby vyhotovovania osobitného dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP, t. j. len na základe oznámenia Poskytovateľa Prijímateľovi) v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 82 Nariadenia 2021/1060 o čas trvania týchto skutočností.

5.3 Neuplatňuje sa.

5.4 Ustanovením akéhokoľvek zástupcu oprávneného konať za Prijímateľa nie je dotknutá konečná a výlučná zodpovednosť Prijímateľa voči Poskytovateľovi. Prijímateľ môže menovať zástupcu, ktorým môže byť fyzická osoba alebo právnická osoba, pričom na jeden konkrétny typ úkonu môže byť menovaný len jeden zástupca. Ak Prijímateľ koná podľa tejto Zmluvy o poskytnutí NFP prostredníctvom zástupcu, Prijímateľ alebo zástupca je povinný doručiť Poskytovateľovi dokument, z ktorého vyplýva rozsah konania, na ktoré je oprávnený zástupca Prijímateľa.

5.5 Prijímateľ vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by negatívne ovplyvnili jeho oprávnenosť alebo oprávnenosť Projektu na poskytnutie NFP v zmysle podmienok, ktoré viedli k schváleniu žiadosti o NFP pre Projekt. Nepravdivosť tohto vyhlásenia Prijímateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP, v dôsledku ktorého je Prijímateľ povinný vrátiť NFP alebo jeho časť podľa čl. 18 VZP.

5.6 Prijímateľ vyhlasuje, že všetky vyhlásenia pripojené k žiadosti o NFP, ako aj zaslané Poskytovateľovi pred podpisom Zmluvy o poskytnutí NFP, sú pravdivé a zostávajú účinné pri uzatvorení Zmluvy o poskytnutí NFP v nezmenenom stave. Nepravdivosť tohto vyhlásenia Prijímateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP, v dôsledku ktorého je Prijímateľ povinný vrátiť NFP alebo jeho časť podľa čl. 18 VZP.

5.7 Ak sa akékoľvek ustanovenie Zmluvy o poskytnutí NFP stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR alebo Právnymi aktmi EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy o poskytnutí NFP, ale iba dotknutého ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP. Zmluvné strany sa v takom prípade dohodli, že dotknutá časť Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá sa stala neplatnou alebo nevykonateľnou, sa automaticky nahradí platnou právnou úpravou, pričom výklad takto

aktualizovaných práv a povinností Zmluvných strán musí byť konzistentný s celkovým obsahom zmluvného vzťahu podľa Zmluvy o poskytnutí NFP a s účelom Zmluvy o poskytnutí NFP.

- 5.8 Ak záväzkový vzťah vyplývajúci zo Zmluvy o poskytnutí NFP medzi Poskytovateľom a Prijímateľom, s ohľadom na ich právne postavenie, nespadá pod vzťahy uvedené v § 261 Obchodného zákonníka, Zmluvné strany vykonali voľbu práva podľa § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka a výslovne súhlasia, že ich záväzkový vzťah vyplývajúci zo Zmluvy o poskytnutí NFP sa bude riadiť Obchodným zákonníkom tak, ako to vyplýva zo záhlavia označenia Zmluvy o poskytnutí NFP. Všetky spory, ktoré vzniknú zo Zmluvy o poskytnutí NFP, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, Zmluvné strany prednostne riešia využitím ustanovení Obchodného zákonníka a ďalej pravidiel a predpisov uvedených v čl. 1 ods. 2 VZP, ďalej vzájomnými zmierovacími rokovacími a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy o poskytnutí NFP alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany budú všetky spory vzniknuté zo Zmluvy o poskytnutí NFP, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, riešiť na miestne a vecne príslušnom súde SR podľa právneho poriadku SR. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu zverejneného v Centrálnom registri zmlúv v znení zmien vykonaných podľa § 22 ods. 6 a 7 zákona o príspevkoch z fondov EÚ postupom podľa článku 16 VZP. S ohľadom na znenie tretej vety § 2 ods. 2 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov Poskytovateľ koná v mene štátu pred súdmi a inými orgánmi vo veciach vyplývajúcich z tejto Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré sa týkajú majetku štátu, ktorý spravuje, alebo sporného majetku, ktorého správcom by mal byť podľa uvedeného zákona alebo podľa osobitných predpisov.
- 5.9 Podľa § 401 Obchodného zákonníka Prijímateľ vyhlasuje, že predlžuje premlčaciu dobu na prípadné nároky Poskytovateľa týkajúce sa (a) vrátenia poskytnutého NFP alebo jeho časti a/alebo (b) krátenia NFP alebo jeho časti alebo (c) odstúpenia od Zmluvy o poskytnutí NFP, a to na 10 rokov, odkedy premlčacia doba začala plynúť po prvý raz.
- 5.10 Ak podľa Zmluvy o poskytnutí NFP udeľuje Poskytovateľ súhlas týkajúci sa Prijímateľa alebo Projektu, Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že na udelenie takéhoto súhlasu nemá Prijímateľ právny nárok, ak právne predpisy SR alebo Právne akty EÚ neustanovujú inak.
- 5.11 Ak sa Zmluva o poskytnutí NFP vyhotovuje v listinnej podobe, vyhotoví sa v 3 rovnopisoch, pričom po uzavretí Zmluvy o poskytnutí NFP dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ; ak je aspoň časť Celkových oprávnených výdavkov alebo aspoň časť Neoprávnených výdavkov financovaná prostredníctvom úveru poskytnutého Financujúcim subjektom, počet rovnopisov sa navyšuje o rovnopis určený pre Financujúci subjekt. Uvedený počet rovnopisov a ich rozdelenie sa rovnako vzťahuje aj na uzavretie každého dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP v listinnej podobe. Dohoda Zmluvných strán k počtu rovnopisov sa neuplatní, ak k uzavretiu Zmluvy o poskytnutí NFP (resp. dodatku k nej) dochádza elektronicky s použitím kvalifikovaného elektronického podpisu vyhotoveného s použitím mandátneho certifikátu. V takom prípade každá Zmluvná strana bude disponovať jedným rovnopisom v elektronickej podobe.
- 5.12 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Zmluvy o poskytnutí NFP dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali zmluvu v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Zmluvy o poskytnutí NFP a na znak súhlasu ju podpísali.

Prílohy:

- Príloha č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky
- Príloha č. 2 Predmet podpory NFP
- Príloha č. 3 Rozpočet Projektu
- Príloha č. 4 Finančné opravy za porušenie pravidiel a postupov VO

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa

Podpis:

Ing. Mgr. Tomáš Taraba, podpredseda vlády a minister
Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

Za Prijímateľa v Trenčianskych Tepliciach, dňa

Podpis:

Mgr. Zuzana Frajková Ďurmeková, primátorka mesta
Mesto Trenčianske Teplice